

# FLOODGATE

**CAG**  
canalizaciones, S.L.  
Avda. Donostia 118. Tlf 943 333 303 Fax 943 333 295  
Pgno. Bidebitarte. 20115 - ASTIGARRAGA (Gipuzkoa)  
[p.serna@cagac.es](mailto:p.serna@cagac.es) - [www.cagcanalizaciones.com](http://www.cagcanalizaciones.com)

# Guía de instalación y manual de usuario



Nota: Es responsabilidad  
del instalador confirmar  
la vigencia de los  
documentos



# Guía de instalación y manual de usuario

¿Qué incluye?

1

1 ¿Qué incluye?

2 Pasos de la instalación

3 Mantenimiento después de su uso

4 Almacenamiento

5 Solución de problemas / Preguntas frecuentes

6 Información general

7 Garantía del producto

Esta Guía de Instalación y manual de usuario contiene toda la información necesaria para instalar, quitar, mantener y almacenar correctamente su barrera anti-inundaciones Floodgate®.

Se puede descargar desde la **sección de descargas** de nuestro sitio web  
[www.floodgate.ltd.uk/downloads](http://www.floodgate.ltd.uk/downloads)

Su Floodgate es un producto de protección contra inundaciones reutilizable y desmontable, de accionamiento manual, diseñado para la mitigación temporal del riesgo de inundaciones y debe considerarse que forma parte de un conjunto de medidas para reducir el riesgo de la entrada de agua por inundación de una propiedad. No está destinada a instalaciones que proporcionen una protección permanente contra inundaciones.

Para los vídeos de demostración  
[www.floodgate.ltd.uk](http://www.floodgate.ltd.uk)



## DEFINICIÓN DE SÍMBOLOS



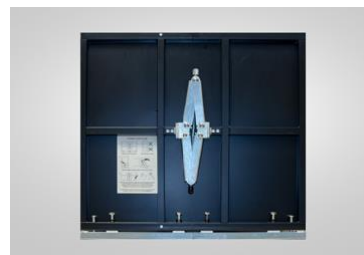
CORRECTO



INCORRECTO



PRECAUCIÓN /  
IMPORTANTE



x1 Barrera contra  
inundaciones



x1 Llave de carraca



x1 Cubierta negra



x1 Instrucciones de  
montaje



## Información importante

- Antes de instalar el producto, un profesional debidamente cualificado debe realizar una evaluación del riesgo de inundación para asegurarse de que se han identificado las posibles vías de entrada de agua y que la integridad estructural del edificio no se ve comprometida por el producto.
- Los consejos de seguridad de los servicios de emergencia deben respetarse siempre durante las inundaciones.



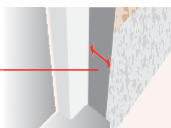
Para lograr un sellado eficaz, las paredes deben estar a plomada, paralelas entre sí y en ángulo recto con respecto a un escalón/suelo a nivel. Los muros deben ser lo suficientemente resistentes para poder soportar la presión lateral ejercida por la barrera.



Las superficies de contacto deben ser lisas, uniformes y estar en buen estado.

La cubierta de goma de Floodgate está diseñada para instalarse en superficies como el ladrillo, siempre y cuando el saliente esté al ras.

Se recomienda una profundidad libre mínima de 40 mm.



**Las superficies rugosas e irregulares pueden dañar la cubierta.**



**Si no está seguro de si las superficies de contacto podrán soportar las presiones que se ejerzan, DEBE consultar a un profesional cualificado.**

**Antes de instalarla,** retire cualquier embalaje que lleve la cubierta y asegúrese de que el bastidor de acero esté completamente cerrado. Coloque con cuidado la cubierta sobre los cuatro extremos del bastidor (véase el diagrama).



**Evite levantar la barrera por su cubierta y/o arrastrarla por el suelo.**



**Los acabados metálicos de este producto pueden estar afilados. Deberá usar guantes de protección adecuados siempre que manipule y opere el producto.**



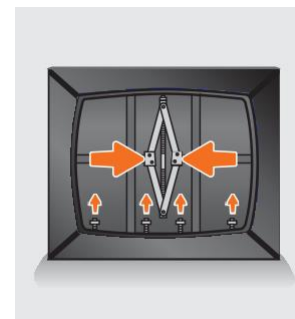
**Al utilizar la unidad, asegúrese de que sus extremidades, prendas sueltas y otros accesorios personales se mantienen alejados de las piezas móviles.**



**Este producto sólo debe instalarlo una persona adulta responsable.**



**Las unidades Floodgate pueden ser pesadas; tenga cuidado al levantarlas.**



### PASO 1

Asegúrese de que la entrada esté libre de suciedad y residuos.



**Los residuos pueden perforar la cubierta e impedir la integridad de un sellado eficaz.**

### PASO 2

Como preparación para la colocación de su compuerta, asegúrese de que el gato de tijera central en la parte trasera de la compuerta se ha puesto en su posición cerrada y los 4 pernos de presión hacia abajo se han aflojado completamente.

### PASO 3

De pie detrás de la compuerta, colóquela con la parte delantera mirando hacia el lugar con amenaza de inundación, y sus bordes verticales posteriores en contacto con el bastidor de la puerta.

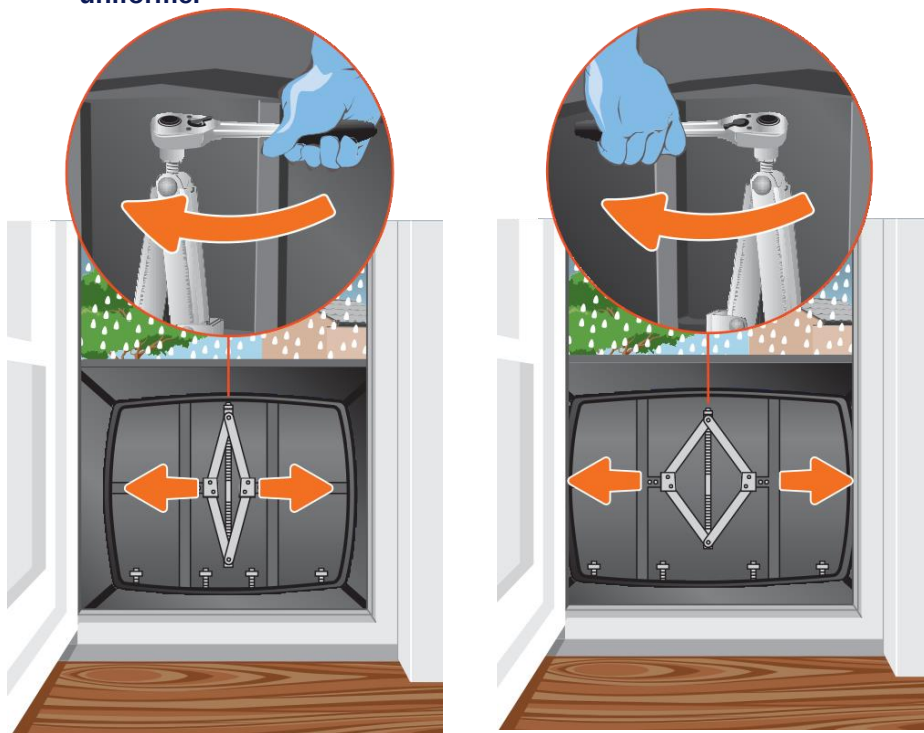
**PASO 4**

Manteniendo la barrera en posición vertical, utilice la llave de 17 mm suministrada para girar el perno situado en la parte superior del gato de tijera en el sentido de las agujas del reloj, expandiendo la barrera horizontalmente hacia las paredes del hueco.

Una vez aplicada la presión suficiente, la compuerta resistirá cualquier intento de moverla manualmente de su posición.



**Asegúrese de que las esquinas de la cubierta se colocan contra las esquinas del bastidor cuando se expande para lograr una expansión uniforme.**

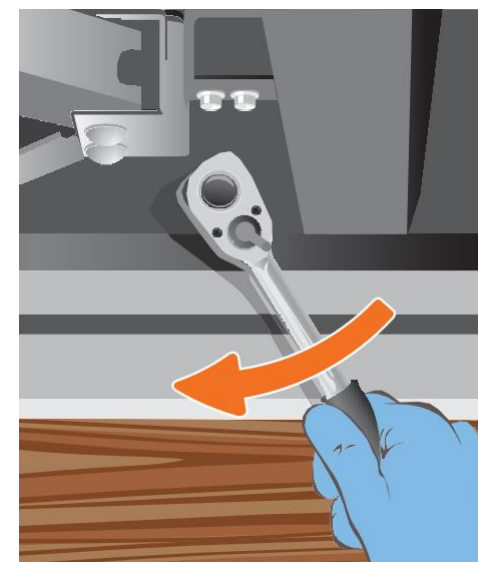
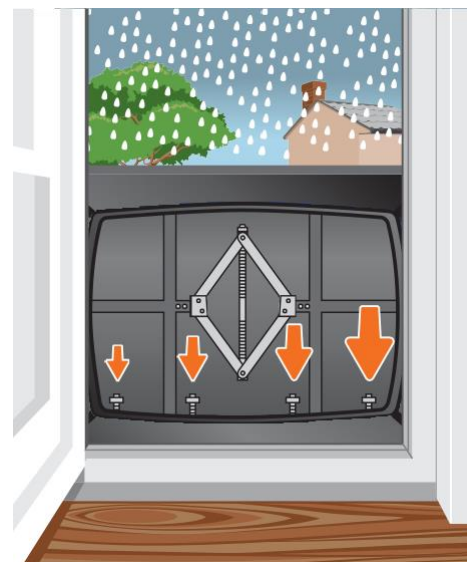


**El uso de una fuerza excesiva puede provocar daños en el producto o en la puerta.**

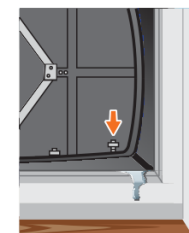
**PASO 5**

Empezando por uno de los tornillos de presión hacia abajo situados más cerca de los laterales de la barrera, ajuste hacia abajo, girando en el sentido de las agujas del reloj, primero con los dedos y luego con la llave de 17 mm.

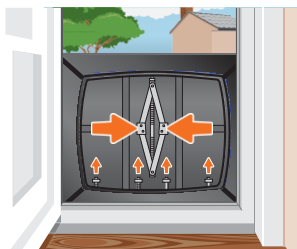
El tornillo debe apretarse hasta que ofrezca resistencia y la cubierta se haya presionado lo suficiente para crear un sellado todo a lo largo del suelo.

**PASO 6**

Repita el **PASO 5** para el resto de los tornillos hasta que todos hayan sido ajustados correctamente.

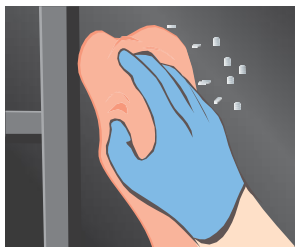
**PASO 7**

Puede ser necesario un ajuste adicional de los mecanismos de bloqueo. Por ejemplo, si se produce una ligera filtración, apriete el perno más cercano para detener el flujo.

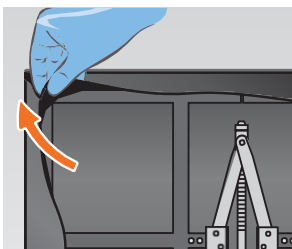


Una vez que haya pasado la amenaza de inundación, afloje girando en sentido contrario los 4 tornillos inferiores de presión y el gato de tijera, volviendo a poner la barrera en su estado no expandido.

Quite la barrera de la puerta.



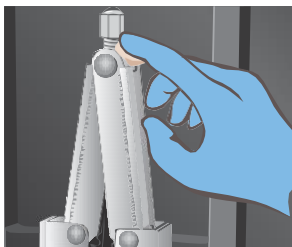
Elimine el exceso de humedad del bastidor metálico con un paño limpio. Examine si se han producido daños provocados por la tensión, el uso o el desgaste, poniendo especial atención a los mecanismos de anclaje.



Retire con cuidado la tapa y límpiela con un paño húmedo.

Se puede utilizar una manguera a baja presión para quitar la suciedad de la cubierta o lavarla con agua tibia y una pequeña cantidad de detergente no biológico.

**✗ No lavar a máquina ni secar en secadora.**



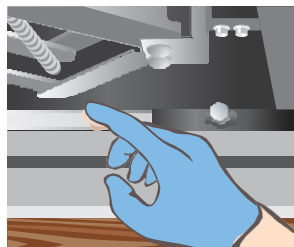
Aplique grasa náutica (o similar) a todas las partes móviles. Quite la que sobre.

**NOTA** - Es posible que tenga que abrir la barrera para engrasar el gato de tijera y las piezas deslizantes internas. Retire la grasa completamente después para que pueda colocar fácilmente la cubierta sobre el bastidor la próxima vez que la necesite.

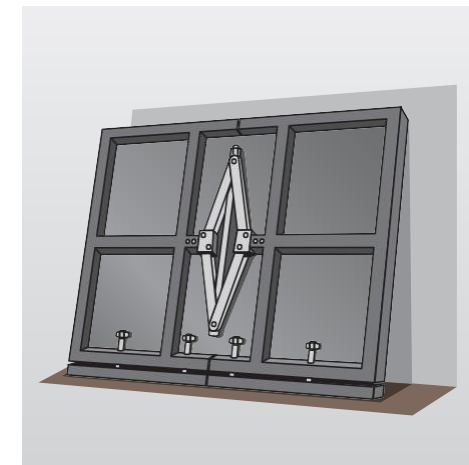
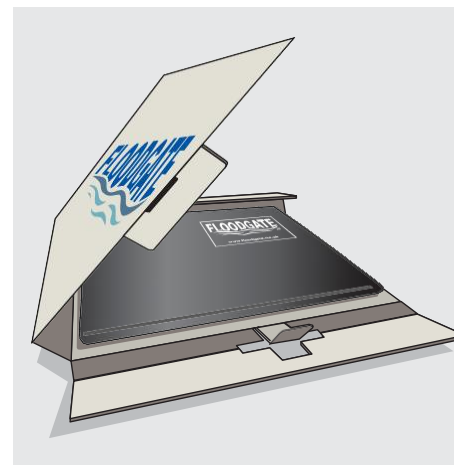
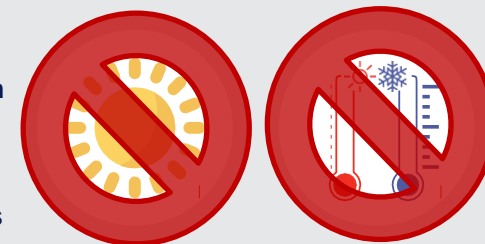


Poner a secar en una zona sombreada, fuera de la luz solar directa. Antes de almacenarla, examine si tiene algún daño potencial. Repare o sustituya lo que sea necesario.

**NOTA** - Después de su uso, puede observarse cierta deformación en la cubierta. Esto es natural, el material suele volver a su estado normal en pocos días.



**Todos los componentes del sistema Floodgate deben almacenarse en un ambiente fresco, seco, bien ventilado y seguro, alejado de la luz solar directa y de temperaturas extremas.**



Una vez que la cubierta esté completamente seca, colóquela en posición horizontal dentro de su caja original. Puede utilizar inserciones de cartón para ayudar a que la cubierta mantenga bien su forma. Guarde la caja en llano y sin tocar el suelo para evitar daños accidentales.



Guarde el bastidor de acero en posición vertical.



Periódicamente (al menos cada 6 meses sin usar), examine el bastidor y la cubierta para asegurarse de que siguen sirviendo para su función y que funcionan correctamente.

## Solución de problemas

| Problema                                                     | Posibles causas                                                                                    | Solución                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La llave de carraca gira en un sentido pero no en el otro    | Palanca puesta en la dirección contraria                                                           | Girar la palanca para que la llave funcione en sentido contrario                                                                                                |
| La barrera está rígida o atascada al abrir/cerrar            | Lubricación insuficiente de los mecanismos de accionamiento y/o de las barras deslizantes internas | Aplique grasa a los mecanismos de accionamiento y a las barras deslizantes internas                                                                             |
| Dificultad para retirar o colocar la cubierta en el bastidor | El bastidor está en estado expandido                                                               | Asegúrese de que el bastidor esté completamente cerrado y que los pernos de presión hacia abajo estén aflojados antes de retirar o volver a colocar la cubierta |

## Preguntas frecuentes

|                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ¿En qué tipos de aguas pueden utilizarse las compuertas Floodgate?         | Las compuertas pueden utilizarse en condiciones de inundación fluvial (río), pluvial (lluvia) o salina (agua salada). No deben utilizarse para proteger contra vertidos de hidrocarburos y disolventes.                             |
| ¿Con qué tipo de acabados de paredes y suelos se puede utilizar Floodgate? | Las compuertas se pueden utilizar en revoques de ladrillo, mampostería, enfoscado, madera, PVC y metal - siempre que las superficies sean lo suficientemente resistentes como para soportar las presiones ejercidas por la barrera. |
| ¿Cuánto tiempo se tarda en instalar Floodgate?                             | Una compuerta no debería costar más de 5 minutos en instalarse, por lo que requiere pocas instrucciones.                                                                                                                            |
| ¿Puedo comprar cubiertas de repuesto para mi Floodgate?                    | Sí, se pueden comprar nuevas cubiertas en nuestra tienda online - <a href="http://www.floodgate.ltd.uk/store">www.floodgate.ltd.uk/store</a>                                                                                        |
| ¿Se puede reciclar Floodgate?                                              | Todos los componentes de un bastidor Floodgate caducado pueden reciclarse llevándolo a un centro de reciclaje registrado. Las cubiertas requieren un reciclaje especializado.                                                       |

## 6 Información general

Floodgate ha sido comprobada de forma independiente dentro del conjunto de pruebas estándar definidas en la norma BSI PAS 1188-1:2014, que representan las condiciones típicas que podrían suceder durante una inundación en el Reino Unido. Esto incluye la prueba de fugas del producto bajo niveles de agua estática de 0,6 m por encima del nivel de umbral de apertura, olas de hasta 0,1 m de altura y corrientes paralelas de hasta 1,0 m/s. Las pruebas realizadas conforme a esta PAS excluyen a todos los demás componentes del sistema de protección contra inundaciones.

La tasa de fuga máxima permitida definida en BSI PAS 1188-1:2014 es de 500mL/h/m. La tasa de fuga máxima durante la prueba de Floodgate se registró como 50mL/h/m a la profundidad máxima de agua designada (DMWD por sus siglas en inglés) de 0,6m.

La conformidad del producto con la norma BSI PAS 1188-1:2014 no significa que Floodgate sea adecuado para todos los edificios o lugares. Si el usuario tiene alguna duda sobre la idoneidad del producto, debe buscar orientación profesional.

Floodgate está pensado para su uso en aperturas de edificios tales como puertas o ventanas.

Floodgate puede utilizarse para proteger propiedades domésticas, locales comerciales, escuelas, hospitales, otros edificios públicos y otras categorías de edificios.

Floodgate garantiza que su kit de barrera anti-inundaciones está libre de defectos de materiales o mano de obra en la fecha de envío por parte de Floodgate. Las obligaciones exclusivas de Floodgate en virtud de esta garantía son las siguientes: si en un plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra, Floodgate determina, tras una inspección, que un kit de barrera anti-inundaciones presentaba defectos en los materiales y/o en la mano de obra en la fecha de envío, Floodgate reparará o sustituirá cualquier kit que Floodgate haya determinado que es defectuoso. La decisión de si es conveniente la reparación o la sustitución apropiada la tomará Floodgate a su entera discreción.

A excepción de esta Garantía, Floodgate no ofrece ninguna otra garantía expresa con respecto a su kit de barrera anti-inundaciones, no garantiza el funcionamiento de este producto y rechaza específicamente todas las garantías implícitas, incluyendo pero no limitándose a la garantía implícita de comerciabilidad y la garantía implícita de idoneidad para un propósito particular. Ningún representante de Floodgate puede cambiar o alterar esta Garantía.

## Exclusiones de la cobertura de la garantía

Debido a que la Garantía Floodgate se aplica únicamente en caso de defectos en materiales o mano de obra correspondientes en la fecha de envío por Floodgate, esta Garantía no se aplicará en las siguientes circunstancias:

1. El kit de barrera anti-inundaciones de Floodgate ha sido modificado de alguna manera, instalado de forma inadecuada o mantenido de forma incorrecta; y/o
2. El kit de barrera anti-inundaciones de Floodgate fue dañado o maltratado tras el envío de Floodgate, incluyendo pero sin limitarse a, los daños sufridos como resultado de una reparación no autorizada por Floodgate.

Es importante seguir las instrucciones de montaje y mantenimiento de Floodgate.

## Servicio de garantía

Las solicitudes de reparación o devolución del importe de compra de cualquier kit de barrera anti-inundaciones Floodgate deberá hacerse a Floodgate por escrito en un plazo de 30 días desde que se tenga conocimiento de cualquier problema o supuesto problema en el producto Floodgate, y en un plazo no superior a 12 meses desde la fecha de compra, usando la siguiente dirección de correo electrónico: [sales@floodgate.ltd.uk](mailto:sales@floodgate.ltd.uk) o escribiendo a la siguiente dirección: Floodgate Ltd, 49-51 Lammas Street, Carmarthen, Gales UK, SA31 3AL. También se puede contactar por teléfono con Floodgate llamando al número 01267 234205, aunque todas las solicitudes de servicio de garantía deberán hacerse por escrito. Si es necesario devolver un kit de barrera anti-inundaciones a Floodgate para su evaluación, los gastos de envío de dicha devolución correrán a cargo del usuario o propietario del kit en cuestión.

## Limitación de la responsabilidad

En ningún caso Floodgate tendrá responsabilidad alguna más allá de la reparación o sustitución seleccionada por Floodgate, ya sea por contrato o agravio o por incumplimiento de la garantía, por daños o pérdidas de cualquier tipo o naturaleza causados directa o indirectamente en su totalidad o en parte por el kit de barrera anti-inundaciones de Floodgate, incluyendo, pero sin limitarse a, daños a la propiedad, daños por inconvenientes o retrasos, daños por pérdida de beneficios o interrupción del negocio, o daños directos, indirectos, incidentales, consecuentes, especiales, ejemplares o punitivos. Los recursos limitados que aquí se recogen, que Floodgate puede elegir a discreción, son excluyentes.

## Elección de la ley

La Garantía de Floodgate se regirá e interpretará de acuerdo con la legislación inglesa, sin que tenga efecto ningún principio en caso de conflictos de leyes. Cualquier reclamación del comprador o usuario del producto cubierto por la Garantía de Floodgate, ya sea de tipo contractual o extracontractual o por incumplimiento de la garantía, deberá regirse por la legislación inglesa, sin que tenga efecto ningún principio en caso de conflictos de leyes.

# FLOODGATE



**CAG**  
canalizaciones, S.L.

Avda. Donostia 118. Tlf 943 333 303 Fax 943 333 295  
Pgno. Bidebitarte. 20115 - ASTIGARRAGA (Gipuzkoa)  
[p.serna@cgac.es](mailto:p.serna@cgac.es) - [www.cagcanalizaciones.com](http://www.cagcanalizaciones.com)